

CORTAPELOS DE NARIZ Y OREJAS

NOSE AND EAR HAIR TRIMMER

TONDEUSE POUR NEZ ET OREILLES

HAARTRIMMER FÜR NASE UND OHREN

MÁQUINA DE CORTAR PÉLOS DO NARIZ E ORELHAS

TAGLIAPELI PER NASO E ORECCHIE

NEUS- EN OORTTRIMMER

ZASTŘIHÁVACÍ CHLOUPKŮ V NOSE A UŠÍCH

TRYMER DO NOSA I USZU

ZASTRIHÁVACÍ CHÍPKOV V NOSE A UŠIACH

ORR- ÉS FÜLSŐRZET VÁGÓ

МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ НА КОСМИ

ОТ НОСА И УШИТЕ

REZAČ ZA UKLANJANJE DLAČICA IZ NOSA I UŠIJU

APARAT PENTRU TUNS PÂRUL DIN NAS ȘI DIN URECHII

INSTRUCCIONES DE USO

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

GEBRAUCHSANLEITUNG

INSTRUÇÕES DE USO

ISTRUZIONI PER L'USO

GEBRUIKSAANWIJZING

NÁVOD K POUZITÍ

INSTRUCJA OBSŁUGI

NÁVOD NA POUZITIU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

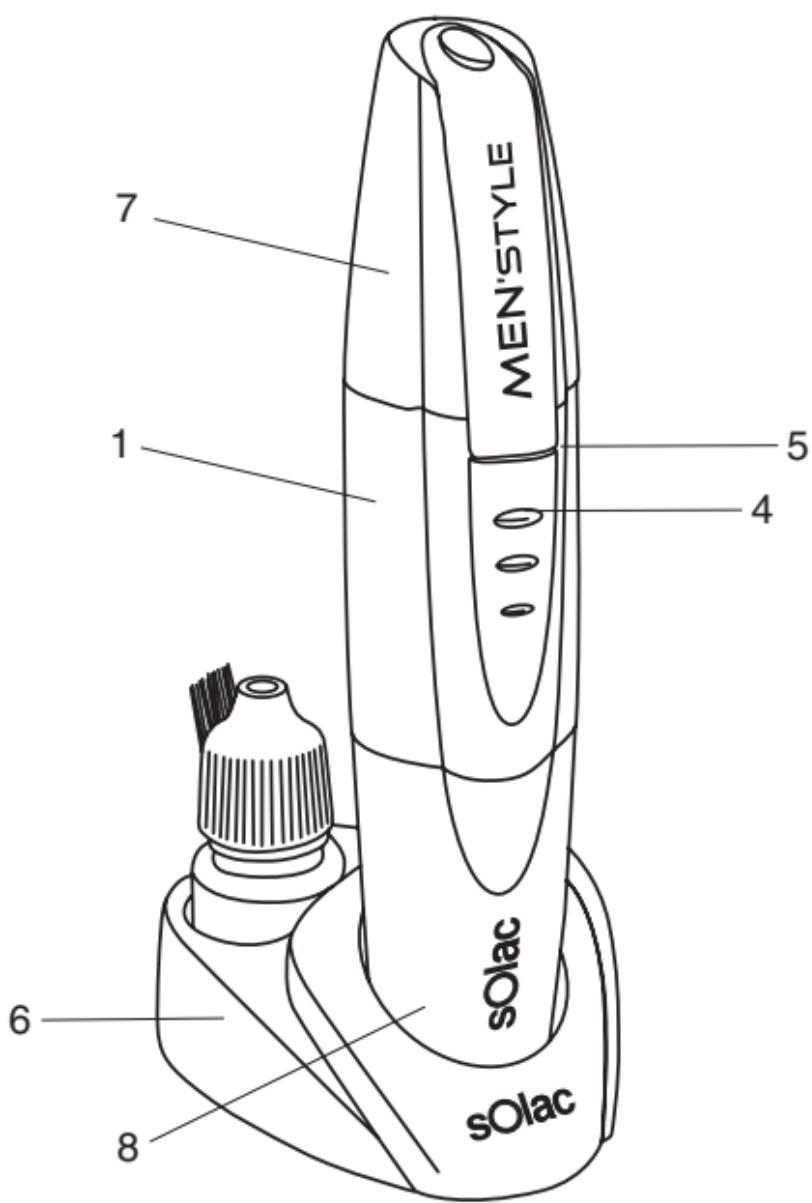
инструкция за употреба

UPUTE ZA UPOTREBU

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



- 5- 7 • ESPAÑOL**
- 8-10 • ENGLISH**
- 11-13 • FRANÇAIS**
- 14-16 • DEUTSCH**
- 17-19 • PORTUGUÊS**
- 20-22 • ITALIANO**
- 23-25 • NEDERLANDS**
- 26-28 • ČESKY**
- 29-31 • POLSKA**
- 32-34 • SLOVENSKY**
- 35-38 • MAGYAR**
- 39-41 • българск**
- 42-44 • HRVATSKA**
- 45-47 • ROMANA**



3

Fig. 1

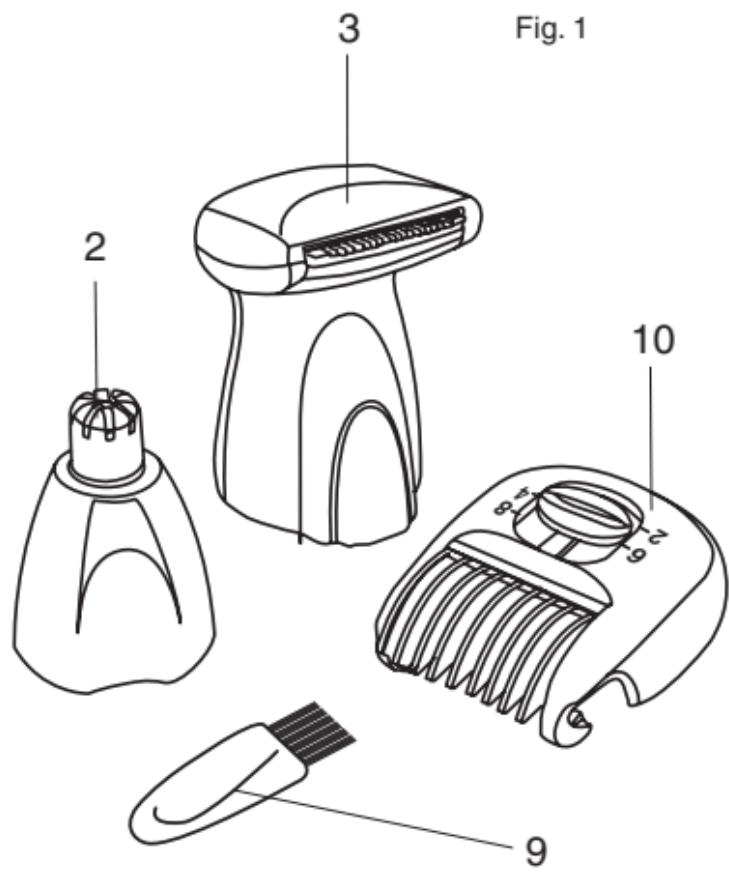


Fig. 2

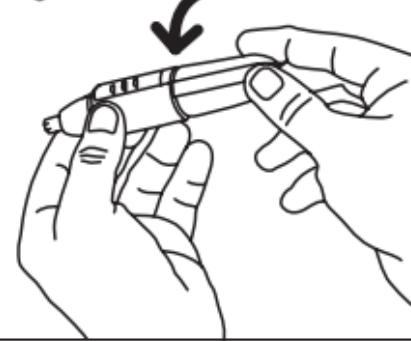


Fig. 3

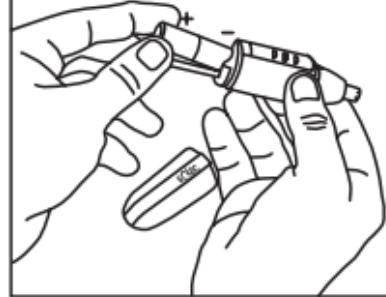


Fig. 4

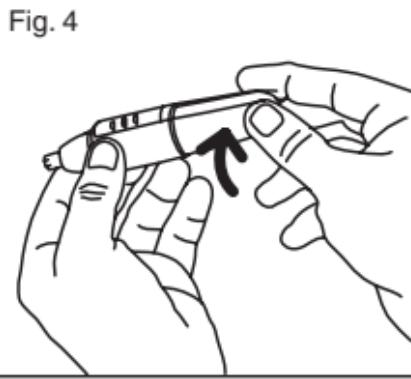


Fig. 5

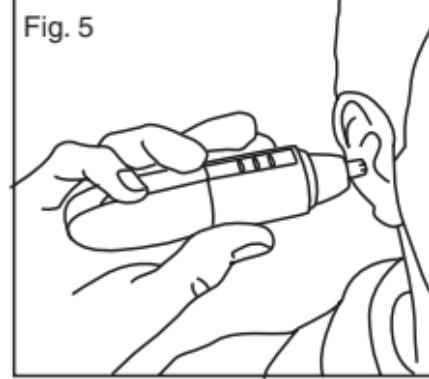


Fig. 6

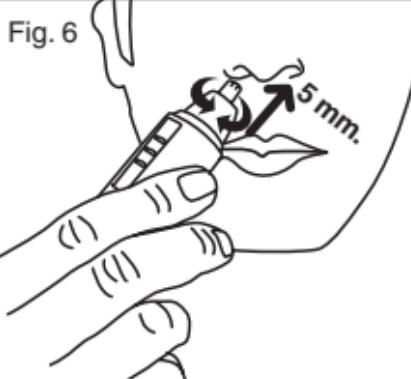
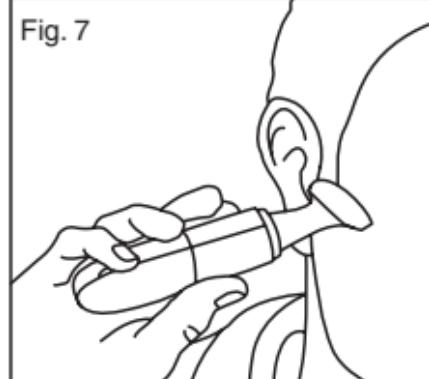


Fig. 7



ATENCION

- Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Para un funcionamiento correcto las cuchillas deben estar limpias y sin restos de pelo. Para ello límpielas antes y después de cada uso con ayuda del cepillo que se adjunta **Fig.1 (9)**.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- No sumerja el aparato en agua.
- Retire todas las bolsas de papel o de plástico, láminas plásticas, cartones y pegatinas eventuales que se encuentran dentro o fuera del aparato que sirvieron como protección de transporte o promoción de venta.
- Apague el aparato cuando no se esté utilizando aunque sólo sea un momento.
- No lo utilice con los peines guía dañados o rotos o si le faltan dientes de las cuchillas.
- No utilice ningún accesorio que no sea recomendado por Solac, ya que podrían estropear el aparato.
- Este aparato ha sido diseñado para uso doméstico, no puede ser utilizado de manera ininterrumpida.
- No intente arreglarse las pestañas. No acerque nunca el aparato a los ojos.
- Examine frecuentemente el aparato para detectar signos de daño o desgaste. Si éstas aparecen o el producto ha sido mal utilizado, diríjase a un servicio técnico autorizado.
- Electrodomésticos Solac S.A. declina toda responsabilidad por daños que podrían ocasionarse a personas, animales o cosas, por el no cumplimiento de estas advertencias.

COMPONENTES PRINCIPALES FIG.1

- 1.- Cuerpo principal
- 2.- Cabezal redondo
- 3.- Cabezal cuchilla plana
- 4.- Interruptor de puesta en marcha
- 5.- Luz
- 6.- Base para almacenamiento

- 7.- Tapa protectora del cabezal
- 8.- Tapa protectora de batería
- 9.- Cepillo de limpieza
- 10.- Peine guía para la cuchilla plana

RECOMENDACIONES

- No introduzca la cuchilla del cabezal redondo (2) más de 0.5cm. en el oído o en la nariz, ya que podría dañar el tímpano o la membrana de la nariz.
- Asegúrese que el cabezal (2 o 3) está correctamente ajustado a la base.

FUNCIONAMIENTO:

- Este modelo funciona con una pila AA. Para colocarla, gire la tapa protectora de la batería **Fig.1(8)** hacia la izquierda hasta hacer coincidir el símbolo ▼ con el ▲, y tire de ella. **Fig.2** Coloque la pila en la zona habilitada para ello, con el polo negativo (-) hacia el cabezal. **Fig.3**.
- Vuelva a colocar la tapa inferior **Fig.1(8)**, haciendo coincidir su símbolo ▼ con el ▲, y gírela hasta que coincida con el -. **Fig.4**
- Al accionar el interruptor para ponerlo en funcionamiento **Fig.1(4)**, se encenderá la luz **Fig.1(5)**, para facilitarle la localización del pelo.

Para cortar el pelo de las orejas:

- Utilice el cabezal redondo **Fig.1(2)**
- Encienda el aparato e intodúzcalo en la parte exterior del oído. **Fig.5**
- Mueva con cuidado el cortapelos por la zona con vello

Para cortar el pelo de la nariz:

- Utilice el cabezal redondo **Fig.1(2)**
- Encienda el aparato e intodúzcalo en la nariz (no introducir mas de 0,5 cm). **Fig.6**
- Elimine el pelo de la nariz moviendo el aparato en pequeños círculos.

Para definir el corte (de barba, patillas, zona del cuello,...):

- Apague el aparato
- Gire el cabezal de la cuchilla redonda **Fig.1(2)** hacia la derecha, y retírelo de la base para los cabezales **Fig.1(1)**

- Coloque el cabezal de la cuchilla plana **Fig.1(3)** coincidiendo con la guía y gírelo hacia la izquierda hasta que se haya quedado correctamente encajado.
- Deslice la cuchilla siguiendo la línea de corte deseada, sin ejercer ninguna presión sobre la piel para evitar cortes.

Fig.7

- Para cortar la largura del pelo, utilice el peine guía (10). Colóquelo sobre la cuchilla plana y elija el nivel de corte deseado. La primera vez, le recomendamos empiece por la máxima largura y vaya reduciendo ésta hasta conseguir el efecto deseado.

LIMPIEZA:

- Limpie el aparato después de cada uso, ayudándose del cepillo de limpieza **Fig.1 (9)** para eliminar todo el pelo.
 - Para su limpieza, asegúrese de que el cabezal está bien colocado.
 - Puede limpiar las cuchillas con el cepillo de limpieza suministrado (9).
- Añadir aceite lubricante en las cuchillas cuando fuera necesario.
- Por último coloque la tapa protectora **Fig.1(7)** para su mejor mantenimiento.
 - Puede guardar el aparato y las cuchillas en la base que se incluye **Fig.1(6)** para un cómodo almacenamiento.

¡¡ATENCIÓN!! Cuando desee desprenderse del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.



IMPORTANT

- Read these instructions carefully before using the appliance.
- For proper operation, the blades should be quite clean, with no traces of hair. For this purpose, clean them before and after each use with the supplied brush **Fig. 1 (9)**.
- Keep out of the reach of children.
- Never immerse the appliance in water.
- Remove all elements from the inside or outside of the appliance used for protection during transport or for sales promotions, such as paper or plastic bags, plastic sheets, cardboard and stickers.
- Switch off the appliance when not in use, even if only for a moment.
- Do not use it with the guide combs damaged or broken or if any blade teeth are missing.
- Never use any accessory not recommended by Solac, as they could damage the appliance.
- The appliance is designed for home use. It can not be used on a continuous, uninterrupted basis.
- Do not attempt to trim your eyelashes. Never use the appliance near your eyes.
- Check the appliance frequently for signs of wear or damage. If these signs appear, or if the product has been used improperly, take it to an Authorised Service Centre.
- Electrodomésticos Solac, S.A. hereby disclaims all liability for injuries or damage that could be caused to persons, animals or property due to the failure to heed these warnings.

MAIN COMPONENTS FIG. 1

1. Main body of the appliance
2. Round head
3. Flat blade head
4. ON/OFF switch
5. Light
6. Storage base
7. Protective head cover
8. Protective battery cover
9. Cleaning brush
10. Guide comb

RECOMMENDATIONS

- Do not insert the blade of the round head (2) more than 0.5 cm into the ear or the nose, since it could damage the tympanum or the membrane of the nose.
- Make sure the head (2 or 3) is correctly adjusted to the base.

OPERATION:

- This model works with an AA battery. To fit the battery, turn the protective battery cover **Fig. 1(8)** to the left until the ▼ symbol is in line with the ▲, and pull on the cover. **Fig. 2** Fit the battery in the appropriate place with the negative terminal (-) pointing to the head. **Fig. 3**.
- Put the bottom cover back in position **Fig. 1(8)**, ensuring that the ▼ symbol is in line with the ▲ symbol, and turn it until it is in line with the • symbol. **Fig. 4**
- When you turn it on **Fig. 1(4)**, the light comes on **Fig. 1(5)**, to help you locate the hair.

To trim ear hair:

- Use the round head **Fig. 1(2)**
- Turn on the appliance and insert it in the exterior of the ear. **Fig. 5**
- Carefully move the trimmer around the area with hair.

To trim nose hair:

- Use the round head **Fig. 1(2)**
- Turn on the appliance and insert it in the nose (do not insert it more than 0.5 cm). **Fig. 6**
- Remove the nose hair by moving the appliance in small circles.

To set the type of cuts (beard, sideburns, neck hair, etc.):

- Turn the appliance off.
- Turn the round blade head **Fig. 1(2)** to the right and remove it from the head base **Fig. 1(1)**.
- Fit the flat blade head Fig. 1 (3), adjusting it to the guide and turn it to the left until it is correctly in place.
- Slide the blade along the desired cutting line without pressing on the skin to avoid cuts. **Fig. 7**
- Use the guide comb (10) to adjust the trimmed hair length. Place it on the flat blade and select the cutting level desired. The first time, we recommend that you start with the maximum length and gradually reduce it until you achieve the desired effect.

CLEANING:

- Clean the appliance after each use using the cleaning brush **Fig. 1 (9)** to remove all the hair.
 - For cleaning, make sure that the head is correctly positioned.
 - You can clean the blades with the cleaning brush supplied with the kit (9).
- Add lubricating oil to the blades as necessary.
- Finally, replace the protective cover **Fig. 1(7)** for correct maintenance.
 - Keep the appliance and the blades on the supplied base **Fig. 1(6)** for convenient storage.



IMPORTANT!! When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the rubbish bin. Take it to your nearest CLEAN POINT or the waste collection centre closest to your home for processing. You will thus be helping to take care of the environment.

ATTENTION

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.
- Pour un bon fonctionnement de l'appareil, les lames doivent être propres et exemptes de tout reste de poils ou cheveux. Pour cela, nettoyez-les avant et après chaque utilisation à l'aide de la brosse fournie **Fig.1 (9)**.
- Maintenez-le hors de la portée des enfants.
- Ne trempez pas l'appareil dans l'eau.
- Retirez tous les sacs en papier ou en plastique, les films plastiques, les cartons et autocollants éventuels apposés sur l'appareil ou à l'extérieur pour protéger le produit pendant le transport ou pour sa promotion.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, même pendant un court instant.
- Ne pas l'utiliser avec les peignes guides endommagés ou cassés ou s'il manque des dents aux lames.
- N'utilisez aucun accessoire non recommandé par Solac au risque d'endommager l'appareil.
- Cet appareil a été conçu pour un usage domestique, il ne peut donc pas être utilisé de façon ininterrompue.
- N'essayez pas de vous arranger les cils. N'approchez jamais l'appareil de vos yeux.
- Vérifiez régulièrement l'état de l'appareil afin de détecter tout indice d'usure ou de détérioration. **En cas d'usure ou de détérioration apparente, ou si le produit a été mal utilisé, faites appel à un Service Technique Agrée.**
- Electrodomésticos Solac S.A. décline toute responsabilité pour tout dommage causé à des personnes, à des animaux ou à des objets suite au non-respect de ces consignes.

PRINCIPAUX COMPOSANTS FIG. 1

- 1.- Corps principal
- 2 – Tête ronde
- 3 – Tête à lame plate
- 4.- Interrupteur Marche/Arrêt
- 5.- Lumière

- 6.- Base de rangement
- 7.- Cache protecteur de la tête
- 8.- Cache protecteur de la pile
- 9.- Brosse de nettoyage
- 10.- Peigne-guide

RECOMMANDATIONS

- N'introduisez pas la lame de la tête ronde (2) à une profondeur supérieure à 0,5 cm dans l'oreille ou le nez car vous pourriez vous blesser le tympan ou la membrane du nez.
- Veillez à ce que la tête (2 ou 3) soit correctement fixée sur la base.

FONCTIONNEMENT:

- Ce modèle fonctionne avec une pile de type AA. Pour l'installer, tournez le cache protecteur de la pile **Fig.1(8)** vers la gauche jusqu'à ce que les symboles ▼ et ▲ coïncident, puis tirez dessus. **Fig.2** Placez la pile à l'endroit correspondant, avec le pôle négatif (-) vers la tête. **Fig.3**.
- Placez à nouveau le cache inférieur **Fig.1(8)**, en faisant coïncider les symboles ▼ et ▲, et faites-le pivoter jusqu'à ce qu'il soit en face du •. (**Fig.4**)
- Lorsque vous actionnez l'interrupteur pour mettre l'accessoire en fonctionnement **Fig.1(4)**, la lumière **Fig.1(5)** s'allumera pour faciliter la visibilité des poils.

Pour couper les poils des oreilles :

- Utilisez la tête ronde **Fig.1(2)**
- Allumez l'appareil et introduisez-le dans la partie extérieure de l'oreille. **Fig.5**
- Déplacez avec précaution la tondeuse dans la zone à tondre.

Pour couper les poils du nez :

- Utilisez la tête ronde **Fig.1(2)**
- Allumez l'appareil et introduisez-le dans le nez (pas à plus de 0,5 cm). **Fig.6**
- Coupez les poils du nez en décrivant des petits cercles avec l'appareil.

Pour définir la coupe (barbe, pattes, zone du cou, etc.) :

- Éteignez l'appareil

- Tournez la tête de la lame ronde **Fig.1(2)** vers la droite, puis retirez-la de la base pour têtes **Fig.1(1)**
- Placez la tête à lame plate **Fig. 1(3)** en la faisant coïncider avec le guide et faites-la pivoter vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit correctement emboîtée.
- Faites glisser la lame en suivant la ligne de coupe désirée, sans exercer aucune pression sur la peau pour éviter de vous couper. **Fig. 7**
- Utilisez le peigne-guide (10) pour raccourcir la longueur des cheveux. Placez-le sur la lame plate et choisissez le niveau de coupe souhaité. La première fois, nous vous recommandons de commencer par la longueur maximum et de réduire celle-ci jusqu'à obtention du résultat souhaité.

NETTOYAGE

- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation, à l'aide de la brosse de nettoyage **Fig.1 (9)** pour éliminer tous les poils.
- Lors du nettoyage, assurez-vous que la tête est bien fixée.
- Vous pouvez nettoyer les lames avec la brosse de nettoyage fournie (9).
- Ajouter de l'huile de lubrification dans les lames si nécessaire.
- Replacez en dernier lieu le cache protecteur **Fig.1(7)** pour mieux conserver l'appareil.
- Vous pouvez ranger l'appareil et les lames dans la base fournie **Fig.1(6)**.



ATTENTION ! Pour mettre l'appareil au rebut, NE LE JETEZ JAMAIS à la poubelle ; déposez-le dans un POINT DE RECYCLAGE ou à la déchetterie la plus proche afin qu'il y soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

ACHTUNG

- Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch.
- Für einen einwandfreien Betrieb ist es unbedingt erforderlich, dass die Klingen sauber sind und keine Haarreste aufweisen. Die Klingen deshalb vor und nach jedem Gebrauch mit der mitgelieferten Bürste **Abb. 1 (9)** reinigen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Entfernen Sie alle Papier- und Kunststoffbeutel, Kunststofffolien, Kartons bzw. Aufkleber in oder am Gerät, die als Transportschutz oder Werbungselemente dienen.
- Schalten Sie das Gerät ab, wenn Sie es nicht benutzen, selbst wenn es nur für einen kurzen Moment ist.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn die Leitkämme beschädigt bzw. zerbrochen sind oder Zähne an den Klingen fehlen.
- Verwenden Sie ausschließlich von Solac empfohlenes Zubehör, andere Teile könnten das Gerät beschädigen.
- Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Nicht für Wimpern geeignet. Gerät niemals in Augennähe bringen.
- Untersuchen Sie das Gerät regelmäßig auf Anzeichen für Beschädigungen oder Verschleiß. Bei derartigen Anzeichen oder unsachgemäßer Verwendung wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.
- Electrodomésticos Solac S.A. übernimmt keine Haftung für Schäden, die Personen, Tieren oder Gegenständen infolge einer Nichtbeachtung dieser Anweisungen zugefügt werden.

HAUPTBESTANDTEILE ABB. 1

- 1.- Gerätkörper
- 2.- Runder Scherkopf
- 3.- Flacher Scherkopf
- 4.- EIN/AUS-Schalter
- 5.- Lämpchen
- 6.- Aufbewahrungsetui
- 7.- Schutzkappe Scherkopf
- 8.- Schutzdeckel Batteriefach
- 9.- Reinigungsbürste
- 10.- Leitkamm

EMPFEHLUNGEN

- Führen Sie die Klinge des runden Scherkopfes (2) niemals mehr als 0,5 cm in das Ohr oder die Nase ein, da dies das Trommelfell oder die Nasenscheidewand verletzen könnte. Stellen Sie sicher, dass der Scherkopf (2 oder 3) korrekt auf dem Basisteil sitzt, wenn Sie den Trimmer benutzen.

BETRIEB:

- Dieses Modell funktioniert mit einer Batterie vom Typ AA. Zum Einlegen der Batterie drehen Sie den Schutzdeckel **Abb. 1 (8)** nach links, bis die Symbole ▼ und ▲ aufeinander zeigen, und nehmen diesen ab. **Abb. 2** Legen Sie die Batterie in den dafür vorgesehenen Bereich ein. Der negative Pol (-) muss in Richtung Scherkopf zeigen. **Abb. 3**.
- Hierauf setzen Sie den Schutzdeckel **Abb. 1(8)** wieder so auf, dass die Symbole ▼ und ▲ aufeinander zeigen, und drehen ihn, bis er auf das Symbol • zeigt. **Abb. 4**
- Bei Betätigen des EIN-Schalters zur Inbetriebnahme **Abb. 1 (4)** leuchtet das Lämpchen **Abb. 1 (5)** auf, um die Haare besser orten zu können.

Schneiden der Ohrhaare:

- Verwenden Sie den runden Scherkopf **Abb. 1 (2)**
- Schalten Sie den Trimmer ein und führen Sie ihn in das Außenohr ein. **Abb. 5**.
- Bewegen Sie den Trimmer vorsichtig über die behaarte Stelle.

Schneiden der Nasenhaare:

- Verwenden Sie den runden Scherkopf **Abb. 1 (2)**
- Schalten Sie den Trimmer ein und führen Sie ihn in die Nase ein (nicht mehr als 0,5 cm). **Abb. 6**.
- Entfernen Sie die Nasenhaare, indem Sie mit dem Trimmer kleine kreisförmige Bewegungen ausführen.

Zum Trimmen der Konturen (Bart, Koteletten, Halsbereich...):

- Schalten Sie das Gerät ab.
- Drehen Sie den runden Scherkopf **Abb. 1 (2)** nach rechts und nehmen Sie ihn vom Basisteil ab. **Abb. 1 (1)**
- Hierauf setzen Sie den flachen Scherkopf **Abb. 1 (3)** in die Führung ein, und drehen ihn nach links, bis er einrastet.
- Folgen Sie mit der Klinge der gewünschten Schnittlinie. Lassen Sie die Klinge dabei sanft gleiten und üben Sie keinen Druck auf die Haut aus, um Schnitte zu vermeiden. **Abb. 7**

- Zum Kürzen der Haarlänge verwenden Sie den Leitkamm (10). Setzen Sie ihn auf den flachen Scherkopf und wählen Sie die gewünschte Schnittlänge. Wir empfehlen Ihnen, mit der größten Länge zu beginnen und dann je nach Bedarf herabzustufen, bis Sie die gewünschte Schnittlänge erzielt haben.

REINIGUNG:

- Reinigen Sie das Gerät nach jeder Verwendung mithilfe der Reinigungsbürste **Abb. 1 (9)**, um sämtliche Haare gründlich zu entfernen.
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass der Scherkopf fest sitzt.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Klingen die mitgelieferte Reinigungsbürste (9).

Bei Bedarf Schmieröl auf die Klingen geben.

- Anschließend setzen Sie die Schutzkappe **Abb. 1 (7)** für eine optimale Erhaltung des Geräts auf.
- Für eine praktische Aufbewahrung legen Sie den Trimmer und die Klingen in das mitgelieferte Aufbewahrungsetui **Abb. 1 (6)**.



ACHTUNG!! Das Gerät KEINESFALLS über den Hausmüll entsorgen, sondern zum nächstgelegenen WERTSTOFFHOF oder zur Abfallannahmestelle zur Weiterbehandlung bringen. So leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz.

ATENÇÃO

- Leia com muita atenção estas instruções antes de utilizar o aparelho.
- Para um funcionamento correcto, as lâminas devem estar limpas e sem restos de pêlos. Para isso, limpe-as antes e depois de cada utilização com a ajuda da escova incluída **Fig.1 (9)**.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Não mergulhe o aparelho em água.
- Retire todas as embalagens de papel ou de plástico, lâminas plásticas, cartões e eventuais autocolantes que se encontrem dentro ou fora do aparelho e que serviam como protecção de transporte ou promoção de venda.
- Desligue o aparelho quando não estiver a utilizá-lo, mesmo que seja só por instantes.
- Não utilize com os pentes guia estragados ou partidos ou se faltarem dentes nas lâminas.
- Não utilize nenhum acessório que não seja recomendado pela Solac, pois poderia estragar o aparelho.
- Este aparelho foi concebido para utilização doméstica, não pode ser utilizado de maneira ininterrupta.
- Não tente aparar as pestanas. Nunca aproxime o aparelho dos olhos.
- Examine frequentemente o aparelho para detectar sinais de danos ou desgaste. Se estes aparecerem ou se o produto for mal utilizado, dirija-se a um serviço técnico autorizado.
- Electrodomésticos Solac S.A. declina qualquer responsabilidade por danos causados a pessoas, animais ou objectos, pelo não cumprimento destas advertências.

COMPONENTES PRINCIPAIS FIG.1

- 1.- Corpo principal
- 2.- Cabeça redonda
- 3.- Cabeça da lâmina plana
4. - Interruptor para ligar
- 5.- Luz

- 6.- Base para arrumação
- 7.- Tampa protectora da cabeça
- 8.- Tampa protectora da bateria
- 9.- Escova de limpeza
- 10.- Pente-guia

RECOMENDAÇÕES

- Não introduza a lâmina da cabeça redonda (2) mais de 0,5 cm no ouvido ou no nariz, pois poderia danificar o tímpano ou a membrana do nariz.

Quando utilizar a máquina de cortar pêlos, certifique-se de que a cabeça (2 ou 3) está correctamente ajustada à base.

FUNCIONAMENTO:

- Este modelo funciona com uma pilha AA. Para colocá-la, gire a tampa protectora da bateria **Fig.1(8)** para a esquerda até fazer coincidir o símbolo ▼ com ▲ e puxe-a. **Fig.2** Coloque a pilha na zona própria para o efeito, com o pólo negativo (-) virado para a cabeça. **Fig.3**
- Volte a colocar a tampa inferior **Fig.1(8)**, fazendo coincidir o respectivo símbolo ▼ com ▲ e gire-o até coincidir com o .**Fig.4**
- Ao accionar o interruptor para colocá-lo em funcionamento **Fig.1(4)**, a luz **Fig.1(5)** acenderá para facilitar a localização do pelo.

Para cortar os pêlos das orelhas:

- Utilize a cabeça redonda **Fig.1(2)**
- Ligue o aparelho e introduza-o na parte exterior do ouvido. **Fig.5**
- Mova com cuidado a máquina de cortar pêlos pela zona com pêlos

Para cortar os pêlos do nariz:

- Utilize a cabeça redonda **Fig.1(2)**
- Ligue o aparelho e introduza-o no nariz (não introduzir mais de 0,5 cm). **Fig.6**
- Elimine os pêlos do nariz movendo o aparelho em pequenos círculos.

Para definir o corte (de barba, patilhas, zona do pescoço...):

- Desligue o aparelho.

- Gire a cabeça da lâmina redonda **Fig.1(2)** para a direita, retire-a da base para as cabeças **Fig.1(1)**
- Coloque a cabeça da lâmina plana **Fig.1(3)**, fazendo coincidir com a guia e gire-a para a esquerda até que fique correctamente encaixada.
- Deslize a lâmina seguindo a linha de corte desejada, sem exercer qualquer pressão sobre a pele para evitar cortes.

Fig.7

- Para cortar o comprimento do cabelo, utilize o pente-guia (10). Coloque-o sobre a lâmina plana e escolha o nível de corte desejado. A primeira vez, recomendamos que comece pelo comprimento máximo e vá reduzindo até conseguir o efeito desejado

LIMPEZA:

- Limpe o aparelho após cada utilização, recorrendo à escova de limpeza **Fig.1 (9)** para eliminar todos os pêlos.
- Para a limpeza, certifique-se de que a cabeça está bem colocada.
- Pode limpar as lâminas com a escova de limpeza fornecida (9). Aplicar óleo lubrificante nas lâminas quando for necessário.
- Por último, coloque a tampa protectora **Fig.1(7)** para uma melhor manutenção.
- Pode guardar o aparelho e as lâminas na base que se inclui **Fig.1(6)** para uma arrumação prática.

ATENÇÃO!! Quando pretender desfazer-se do aparelho, NUNCA o deite no caixote do lixo, faça-o no seu ECOPONTO ou no ponto de recolha de resíduos mais perto de sua casa, para o seu posterior tratamento. Desta forma, está a contribuir para a protecção do meio ambiente.



ATTENZIONE

- Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
- Per un funzionamento corretto, le lame devono essere pulite e senza peli residui. A tal fine, pulire prima e dopo l'uso con la spazzola fornita **Fig. 1 (9)**.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- Rimuovere tutti i sacchetti di carta o di plastica, i pezzi di plastica, i cartoncini ed eventuali adesivi che si trovano dentro o fuori l'apparecchio e che sono stati utilizzati per proteggerlo durante il trasporto o per promuoverne la vendita.
- Spegnere l'apparecchio se non viene utilizzato, anche se solo per un momento.
- Non utilizzare con un pettine guida danneggiato o rotto o se mancano dei denti delle lame.
- Non utilizzare accessori non consigliati da Solac, in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- L'apparecchio è destinato a uso domestico e non può essere utilizzato ininterrottamente.
- Non utilizzarlo per definire le ciglia. Non avvicinare mai l'apparecchio agli occhi.
- Controllare regolarmente il buono stato dell'apparecchio. Se presenta segni di danni oppure se non è stato utilizzato correttamente, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Electrodomésticos Solac S.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose dovuti al mancato rispetto delle presenti avvertenze.

COMPONENTI PRINCIPALI FIG. 1

- 1.- Corpo principale
- 2.- Testina rotonda
- 3.- Testina lama piatta
- 4.- Interruttore di accensione
- 5.- Spia luminosa
- 6.- Base per la conservazione
- 7.- Coperchio di protezione della testina
- 8.- Coperchio di protezione della pila

- 9.- Spazzola per la pulizia
- 10.- Pettine guida

CONSIGLI

- Non introdurre la lama rotonda (2) per più di 0,5 cm nell'orecchio o nel naso, per non danneggiare il timpano o la membrana del naso.
- Assicurarsi che la testina (2 o 3) sia correttamente inserita nella base.

FUNZIONAMENTO

- Questo modello funziona con una pila di tipo AA. Per collocarla, ruotare il coperchio di protezione della pila **Fig. 1(8)** verso sinistra, fino a far coincidere i simboli ▼ e ▲, e tirarlo **Fig. 2**. Collocare la pila nell'apposito vano, con il polo negativo (-) rivolto verso la testina **Fig. 3**.
- Riposizionare il coperchio inferiore **Fig. 1(8)**, in modo che i simboli ▼ e ▲ coincidano, quindi ruotarlo in modo che coincida con il simbolo • **Fig. 4**.
- Quando si attiva l'interruttore di accensione **Fig. 1(4)**, la spia luminosa si accende **Fig. 1(5)**, per consentire di vedere i peli più facilmente.

Per tagliare i peli delle orecchie:

- Utilizzare la testina rotonda **Fig. 1(2)**.
- Accendere l'apparecchio e introdurlo nella parte esterna dell'orecchio **Fig. 5**.
- Muovere il tagliapeli con attenzione sulla zona con peli.

Per tagliare i peli del naso:

- Utilizzare la testina rotonda **Fig. 1(2)**.
- Accendere l'apparecchio e introdurlo nel naso (per non più di 0,5 cm) **Fig. 6**.
- Eliminare i peli del naso muovendo l'apparecchio con piccoli movimenti circolari.

Per definire il taglio (di barba, basette, zona del collo, ecc.):

- Spegnere l'apparecchio.
- Ruotare la testina della lama rotonda **Fig. 1(2)** verso destra, fino a far coincidere i simboli ▼ e ▲, quindi rimuoverla dalla base per le testine **Fig. 1(1)**.

- Collocare la testina lama piatta **Fig. 1(3)** in modo che coincida con la guida e ruotarla verso sinistra fino a quando non risulta perfettamente incassata.
- Far scorrere la lama seguendo la linea di taglio desiderata, senza esercitare alcuna pressione sulla pelle per non tagliarla **Fig. 7**.
- Per tagliare i capelli in lunghezza, utilizzare il pettine guida (10). Collocarlo sulla lama piatta e scegliere la lunghezza da tagliare. La prima volta si consiglia di iniziare con la lunghezza massima e di ridurre a poco a poco fino a raggiungere l'effetto desiderato.

PULIZIA

- Pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo con la spazzola di pulizia **Fig. 1(9)** per eliminare tutti i peli residui.
- Prima di iniziare la pulizia verificare che la testina sia posizionata correttamente.
- È possibile pulire le lame con la spazzola di pulizia in dotazione (9).
- Se necessario, aggiungere olio lubrificante sulle lame.
- Infine, per una migliore manutenzione, collocare il coperchio di protezione **Fig. 1(7)**.
- È possibile conservare comodamente l'apparecchio e le lame sulla base fornita **Fig. 1(6)**.

ATTENZIONE: non smaltire MAI l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici. Portarlo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito adeguatamente. In questo modo si contribuirà alla tutela dell'ambiente.



WAARSCHUWINGEN

- Lees aandachtig de gebruiksaanwijzing alvorens dit apparaat in gebruik te nemen.
- Voor een correcte werking dienen de trimmesjes schoon en vrij van haarresten te zijn. Reinig hiertoe de trimmesjes voor en na elk gebruik met behulp van het meegeleverde borsteltje **Afb. 1 (9)**.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water.
- Verwijder alle papieren of plastic zakken, kunststof plaatjes, kaartjes en stickers die evt. aan de binnen- of buitenkant van het apparaat aangebracht werden ter bescherming tijdens het transport of voor reclamedoeleinden.
- Zet het apparaat uit als u het niet gebruikt, ook al is het slechts even.
- Gebruik het apparaat niet indien de geleidekammen beschadigd of kapot zijn of als er tanden ontbreken op de messen.
- Gebruik geen enkel hulpstuk dat niet door Solac aanbevolen werd. Deze zouden het apparaat kunnen vernielen.
- Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor continu gebruik.
- Probeer de bevestigingslippen niet te repareren. Kom nooit dicht bij de ogen met dit apparaat.
- Controleer dit apparaat regelmatig op beschadigingen of slijtage. Als u defecten waarneemt of als het product verkeerd gebruikt werd, wend u dan tot een erkend servicecentrum.
- Electrodomésticos Solac S.A. wijst aansprakelijkheid voor schade aan personen, dieren of voorwerpen als gevolg van het niet naleven van deze aanwijzingen nadrukkelijk van de hand.

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN AFB. 1

- 1.- Basiselement (romp).
- 2.- Trimkop met rond mesje
- 3.- Trimkop met plat mesje
- 4.- AAN UIT-schakelaar
- 5.- Licht

- 6.- Onderstel om trimmer te bewaren
- 7.- Deksel om trimkop te beschermen
- 8.- Deksel om batterij te beschermen
- 9.- Reinigingsborsteltje
- 10.- Geleidekam voor het platte mesje

AANBEVELINGEN

- Steek het mesje van de ronde trimkop (2) niet verder dan 0,5 cm in het oor of in de neus, aangezien u zo een trommelvlies- of neusmembraanbeschadiging zou kunnen veroorzaken.
- Verzekер u ervan dat de trimkop (2 of 3) goed op de romp aansluit.

GEBRUIK:

- Dit model werkt op een AA batterij. Draai om deze te plaatsen, de beschermende batterijdeksel **Afb. 1(8)** linksom tot het symbool ▼ bij ▲ staat en trek de deksel aan. **Afb.2** Leg de batterij in het daarvoor uitgeruste gedeelte, met de minpool (-) in de richting van de trimkop. **Afb. 3**
- Plaats hierna de onderste deksel **Afb.1(8)** door het symbool ▼ met ▲ samen te laten vallen en draai zover tot het bij het symbool • staat. **Afb.4**
- Door de schakelaar voor het aanzetten **Afb.1(4)** in te drukken, gaat het licht **Afb.1(5)** branden om het zoeken naar haartjes te vergemakkelijken.

Om de oorhaartjes te knippen:

- Gebruik de ronde trimkop **Afb. 1 (2)**
- Zet het apparaat aan en steek het uitstekende gedeelte in het oor. **Afb. 5**
- Verplaats de trimmer voorzichtig over het behaarde deel.

Om de neushaartjes te knippen:

- Gebruik de ronde trimkop **Afb. 1 (2)**
- Zet het apparaat aan en steek het in de neus (niet verder dan 0,5 cm). **Afb.6**
- Verwijder het neushaar door het apparaat in kleine cirkels te bewegen.

Om een bepaalde coupe te bepalen (van de baard, bakkebaarden, rond de hals, ...):

- Zet het apparaat uit

- Draai de trimkop met het ronde mesje **Afb. 1(2)** rechtsom, en trek hem uit de romp voor de trimkoppen **Afb. 1(1)**.
- Plaats de vlakke meskop **Afb.1(3)** door het met de geleidekam samen te laten vallen en draai zover linksom tot deze goed vast is komen te zitten.
- Schuif het trimmesje langs de gewenste lijn van de beharing zonder enige druk op de huid uit te oefenen. Anders zou u zich kunnen verwonden. **Afb. 7**
- Gebruik om de lengte van de haartjes bij te knippen de geleidekam (10). Breng hem aan op het platte mesje en kies de gewenste trimlengte. Aanbevolen wordt om de eerste keer te beginnen bij de maximale trimlengte en deze steeds te verkorten tot het gewenste effect bereikt wordt.

REINIGING:

- Maak het apparaat telkens na elk gebruik schoon. Gebruik daarvoor het reinigingsborsteltje **Afb.1 (9)** om alle haartjes te verwijderen.
 - Voor een goede reiniging, zorg ervoor dat de trimkop goed geplaatst is.
 - U kunt de mesjes met het meegeleverde reinigingsborsteltje schoonmaken (9).
- .Breng, indien nodig, smeerolie op de mesjes aan.
- Plaats ten slotte de beschermdeksel **Afb. 1(7)** voor een beter onderhoud.
 - U kunt dit apparaat en de trimmesjes handig bewaren in het meegeleverde onderstel **Afb. 1(6)**.

LET OP!! Wanneer u het apparaat wilt weggooien, deponeer het dan IN GEEN GEVAL bij het huisvuil, maar breng het voor verdere verwerking naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of vuilophalpunt. Op deze wijze draagt u bij aan het behoud van het milieu.



DŮLEŽITÉ

- Před použitím zařízení si pozorně přečtěte tento návod.
- Pro náležitý výkon by čepele měli být čisté, bez zbytků vlasů. Proto čepele před a po každém použití zařízení čistěte s dodaným kartáčem **Obr. 1 (9)**.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zařízení nikdy nemamáčeje do vody.
- Z vnitřní nebo vnější strany zařízení odstraňte veškerý materiál použity na ochranu během přepravy nebo na podporu prodeje, jako jsou papírové nebo plastové sáčky, plastové fólie, kartony a nálepky.
- Pokud zařízení nepoužíváte, co i len malou chvílkou, vypněte ho.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jsou vodící hřebeny poškozené nebo zlomené, nebo pokud v čepeli chybí zuby.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučené společností Solac, protože by mohlo poškodit zařízení.
- Toto zařízení je určené k použití v domácnosti. Nemůžete jej používat nepřetržitě, bez přestávky.
- Neupravujte oční řasy. Zařízení nepoužívejte v blízkosti očí.
- Zařízení často kontrolujte, jestli nevykazuje jakoukoli známku opotřebení nebo poškození. Pokud se objeví kterýkoli z těchto znaků, nebo byl výrobek použitý nesprávně, vezměte jej do autorizovaného servisního centra.
- Electrodomésticos Solac, S.A. nepřijímá odpovědnost za zranění nebo škody způsobené osobám, zvířatům, nebo na majetku ignorováním těchto upozornění.

HLAVNÍ ČÁSTI OBR. 1

1. Těleso zařízení
2. Kulatá hlavice
3. Plochá hlavice čepele
4. Vypínač
5. Světlo
6. Základna pro uskladnění
7. Ochranný kryt hlavice
8. Ochranný kryt baterie
9. Kartáček pro čištění
10. Vodící hřeben pro plochou čepel

DOPORUČENÍ

- Čepel nevkládejte do kulaté hlavice (2) více jako 0,5 cm do ucha nebo nosu, protože byste si mohli poškodit bubínek nebo nosovou membránu.
- Ujistěte se, že hlavice (2 nebo 3) je správně osazená v základně.

OBSLUHA:

- Tento model funguje s AA baterií. Pro vložení baterie, otáčejte ochranný kryt baterie **Obr. 1 (8)** doleva, dokud se symbol ▼ nesrovná se symbolem ▲ a poté kryt vytáhněte. **Obr. 2** Baterii vložte na správné místo, s negativním koncem (-) směrujícím k hlavici. **Obr. 3.**
- Spodní kryt dejte zpět do polohy **Obr. 1 (8)**, ujistěte se, že symbol ▼ je srovnaný se symbolem ▲ a poté ji otáčejte, dokud není srovnaná se symbolem -. **Obr. 4**
- Když zařízení zapnete **Obr. 1 (4)**, rozsvítí se světlo **Obr. 1 (5)** a pomůže vám najít chloupky.

Zastřihávání chloupků v uchu:

- Používejte kulovou hlavici **Obr. 1(2)**
- Zapněte zařízení a vložte jej do vnější strany ucha. **Obr. 5**
- Opatrně pohybujte zastřihávačem okolo oblasti s chloupky.

Zastřihávání chloupků v nose:

- Používejte kulovou hlavici **Obr. 1(2)**
- Zapněte zařízení a vložte jej do nosu (nevkládejte jej hlouběji jako 0,5 cm). **Obr. 6**
- Chloupky odstraníte tak, že budete zařízením pohybovat v malých kroužcích.

Nastavení typu střívání (brada, kotlety, chloupky na krku, atd.):

- Vypněte zařízení.
- Kulovou hlavici otočte (**Obr. 1 (2)**) doprava a vyjměte ze základny **Obr. 1(1).**
- Připevněte plochou hlavici Obr. 1 (3) a otočte ji směrem doleva, dokud není správně na místě.
- Posouvejte čepel podél požadované střívací roviny. Netlačte na pokožku, abyste se nepořezali. **Obr. 7**
- Pro střívání určité délky vlasů, použijte vodící hřeben (10). Nasadte jej na plochou čepel a vyberte požadované nastavení střívání. Při prvním použití vám doporučujeme začít s maximální délkou a postupně ji zkracovat, dokud nedosáhnete požadovaný výsledek.

ČIŠTĚNÍ:

- Zařízení před a po každém použití čistěte s kartáčkem pro čištění **Obr. 1 (9)** a odstraňte všechny vlasy.
- Před čištěním se ujistěte, že hlavice je správně umístěná.
- Čepele můžete čistit pomocí čistícího kartáče, dodávaného se soupravou (9).
- Je-li to potřebné, přidejte olej na mazání.
- Kvůli správné údržbě nakonec vrátěte zpět ochranný kryt **Obr. 1 (7)**.
- Pro správné uskladnění skladujte zařízení a čepele v dodané základně **Obr. 1 (6)**.

DŮLEŽITÉ!! Když chcete přístroj odstranit, NIKDY jej nevyhazujte do odpadu. Odneste jej na nejbližší MÍSTO SBĚRU nebo do nejbližšího centra sběru odpadků pro další zpracování. Pomůžete tím životnímu prostředí.



WAŻNE

- Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.
- Dla zapewnienia prawidłowej pracy urządzenia ostrza powinny być czyste. Należy czyścić je przed każdym użyciem i po jego zakończeniu za pomocą dostarczonej wraz z urządzeniem szczoteczki (**Rys. 1 (9)**).
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Usunąć z wewnętrznej i zewnętrznej części urządzenia wszystkie materiały reklamowe oraz materiały użyte do ochrony urządzenia na czas transportu, w tym naklejki, papier, folię oraz karton.
- Urządzenie powinno być wyłączane, nawet kiedy nie jest używane tylko przez chwilę.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli grzebień jest uszkodzony, złamany lub wyszczerbiony.
- Nigdy nie używać akcesoriów niezalecanych przez firmę Solac – może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Nie może być eksploatowane w sposób ciągły przez dłuższy czas.
- Nie przycinać rzęs. Nie używać urządzenia w pobliżu oczu.
- Często kontrolować urządzenie pod kątem zużycia lub uszkodzenia. Jeżeli pojawią się ślady zużycia bądź uszkodzenia lub jeśli produkt był używany nieprawidłowo, należy oddać go do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Firma Electrodomésticos Solac, S.A. nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody w stosunku do ludzi, zwierząt lub rzeczy wynikające ze zignorowania tego ostrzeżenia.

CZĘŚCI GŁÓWNE RYS. 1

1. Korpus urządzenia
2. Główica okrągła
3. Płaska głowica z ostrzami
4. Wyłącznik
5. Lampka
6. Podstawa
7. Osłona ochronna głowicy

8. Osłona ochronna baterii
9. Szczoteczka do czyszczenia
10. Grzebień prowadzący płaskiej głowicy z ostrzami

ZALECENIA

- Nie należy wkładać ostrza głowicy płaskiej (2) do ucha lub nosa na głębokość większą niż 0,5 cm; grozi to uszkodzeniem błony bębenkowej lub śluzówki nosa.
- Należy się upewnić, że głowica (2 lub 3) jest prawidłowo przymocowana do urządzenia.

OBSŁUGA:

- Model zasilany jest baterią AA. Aby założyć baterię, należy przekręcić osłonę ochronną baterii (**Rys. 1(8)**) w lewo do momentu, aż symbol ▼ znajdzie się w jednej linii z symbolem ▲ i pociągnąć osłonę. (**Rys. 2**) Następnie należy umieścić baterię w odpowiednim miejscu biegunem (-) w stronę głowicy. (**Rys. 3**)
- Umieścić osłonę na swoim miejscu (**Rys. 1(8)**), upewniając się, że symbol ▼ znajduje się w jednej linii z symbolem ▲, a następnie przekręcić do momentu, aż znajdzie się w jednej linii z symbolem -. (**Rys. 4**)
- Po włączeniu urządzenia (**Rys. 1(4)**) zapali się lampka (**Rys. 1(5)**) ułatwiająca wycinanie włosów.

Aby usunąć włosy z uszu:

- Należy użyć głowicy okrągłej (**Rys. 1(2)**)
- Włączyć urządzenie i wprowadzić je do zewnętrznej części ucha. (**Rys. 5**)
- Ostrożnie przesuwać trymer w miejscach występowania włosów.

Aby usunąć włosy z nosa:

- Należy użyć głowicy okrągłej (**Rys. 1(2)**)
- Włączyć urządzenie i wprowadzić je do nosa (nie wsuwać ostrza na głębokość większą niż 0,5 cm). (**Rys. 6**)
- Usuwać owłosienie z nosa, wykonując urządzeniem niewielkie koła.

Aby zmienić ustawienia (broda, bokobrody, włosy na szyi itp.):

- Wyłączyć urządzenie.

- Przekręcić głowicę okrągłą (**Rys. 1(2)**) w prawo i wyjąć ją z urządzenia (**Rys. 1(1)**).
- Nałożyć płaską głowicę z ostrzami (**Rys. 1(3)**), ustawić względem prowadnicy i przekręcić w lewo.
- Aby uniknąć zranienia skóry, należy przesuwać ostrze wzdłuż linii strzyżenia, nie dociskając go do skóry. (**Rys. 7**)
- Podczas strzyżenia włosów należy korzystać z grzebienia prowadzącego (10). Należy umieścić go na płaskiej głowicy z ostrzami i wybrać położenie odpowiadające żądanej długości strzyżenia. Kiedy grzebień używany jest po raz pierwszy, zaleca się rozpocząć od położenia odpowiadającego największej długości włosów i stopniowo zmniejszać ją aż do uzyskania odpowiedniej długości.

CZYSZCZENIE:

- Po każdym użyciu dokładnie oczyścić urządzenie za pomocą szczoteczki (**Rys. 1(9)**).
- Należy upewnić się, że podczas czyszczenia głowica znajduje się w odpowiedniej pozycji.
- Ostrza można czyścić za pomocą dołączonej do zestawu szczoteczki (9).

W razie konieczności naoliwić ostrza.

- Na koniec umieścić osłonę ochronną (**Rys. 1(7)**) w celu bezpieczeństwa urządzenia.
- Dla wygody urządzenie można przechowywać na dołączonej podstawie (**Rys. 1(6)**).



WAŻNE!! Chcąc pozbyć się urządzenia, NIGDY nie należy wyrzucać go do kosza na odpadki. Należy oddać je do najbliższego PUNKTU SKŁADOWANIA I UTYLIZACJI odpadów. W ten sposób chronimy środowisko naturalne.

DÔLEŽITÉ

- Pred použitím zariadenia si dôkladne prečítajte tieto pokyny.
- Kvôli správnemu výkonu by čepele mali byť čisté, bez zbytkov vlasov. Z toho dôvodu zariadenie pred a po každom použití čistite pomocou dodanej kefky **Obr. 1 (9)**.
- Udržujte mimo dosahu detí.
- Zariadenie nikdy nenamáčajte do vody.
- Z vnútornej alebo vonkajšej strany zariadenia odstráňte všetok materiál použitý na ochranu počas prepravy alebo na podporu predaja, ako sú papierové alebo plastové sáčky, plastové fólie, kartóny a nálepky.
- Ak zariadenie nepoužívate, aj keď malú chvíľu, vypnite ho.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú vodiace hrebene poškodené alebo zlomené, alebo ak v čepeli chýbajú zuby.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je odporúčané spoločnosťou Solac, pretože by mohlo poškodiť zariadenie.
- Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti. Nemôžete ju používať nepretržite, bez prestávky.
- Neupravujte mihalnice. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti očí.
- Zariadenie často kontrolujte, či nevykazuje akúkoľvek známku opotrebenia alebo poškodenia. Ak sa objaví ktorýkoľvek z týchto znakov, alebo bol výrobok použitý nesprávne, zoberte ho do autorizovaného servisného centra.
- Electrodomésticos Solac, S.A. nepreberá zodpovednosť za zranenie alebo škody spôsobené osobám, zvieratám, alebo na majetku ignorovaním týchto upozornení.

HLAVNÉ ČASTI OBR. 1

1. Puzdro zariadenia
2. Okrúhla hlavica
3. Plochá hlavica čepele
4. Vypínač
5. Svetlo
6. Základňa na uskladnenie
7. Ochranný kryt hlavice
8. Ochranný kryt batérie
9. Kefka na čistenie
10. Vodiaci hrebeň na plochú čepel'

ODPORÚČANIA

- Čepel nevkladajte do okrúhlej hlavice (2) hlbšie, ako 0,5 cm do ucha alebo do nosa, pretože by ste si mohli poškodiť bu-bienok alebo nosovú membránu.
- Uistite sa, že hlavica (2 alebo 3) je správne pripevnená k zá-kladni.

OBSLUHA:

- Tento model pracuje s AA batériou. Ak chcete vložiť batériu, otáčajte ochranný kryt batérie **Obr. 1 (8)** doľava, kým sa symbol ▼ nevyrovná so symbolom ▲ a potom kryt vytiahnite. **Obr. 2** Batériu vložte na správne miesto, so záporným kon-com (-) smerujúcim k hlavici. **Obr. 3.**
- Spodný kryt dajte späť do polohy **Obr. 1 (8)**, uistite sa, že symbol ▼ je vyrovnaný so symbolom ▲ a potom ju otáčajte, až kým nie je vyrovnaná so symbolom • . **Obr. 4**
- Keď zariadenie zapnete **Obr. 1 (4)**, rozsvieti sa svetlo **Obr. 1 (5)** a pomôže vám nájsť chípkы.

Zastrihávanie chípkov v uchu:

- Používajte okrúhlú hlavicu **Obr. 1(2)**
- Zapnite zariadenie a vložte ho do vonkajšej časti ucha. **Obr. 5**
- Opatrne pohybujte zastrihávačom okolo oblasti s chípkami.

Zastrihávanie chípkov v nose:

- Používajte okrúhlú hlavicu **Obr. 1(2)**
- Zapnite zariadenie a vložte ho do nosa (nevkladajte hlbšie do nosa ako 0,5 cm). **Obr. 6**
- Chípky odstráňte tak, že budete zariadením pohybovať v malých krúžkoch.

Nastavenie typu strihania (brada, bokombrady, chípky na krku, atď.):

- Vypnite zariadenie.
- Okrúhlú hlavicu čepele **Obr. 1 (2)** otáčajte doprava a vyberte ju zo základne **Obr. 1(1).**
- Pripievajte plochú hlavicu čepele Obr. 1 (3) a otočte ju sme-rom doľava, kým nie je správne na mieste.
- Čepel posúvajte pozdĺž požadovanej strihacej roviny. Netlač-te na pokožku, aby ste sa neporezali. **Obr. 7**
- Pre strihanie určitej dĺžky vlasov použite vodiaci hrebeň (10). Nasadte ho na plochú čepel a vyberte požadované nastave-nie strihania. Pri prvom použití vám odporúčame začať

s maximálnou dĺžkou a postupne ju skracujte, až kým nedosiahnete požadovaný výsledok.

ČISTENIE:

- Zariadenie pred a po každom použití čistite pomocou čistiacej kefky **Obr. 1 (9)** a odstráňte všetky chípkы.
- Pred čistením sa uistite, že hlavica je správne umiestnená.
- Čepele môžete čistiť pomocou kefky na čistenie, dodávanej so súpravou (9).
- Ak je to potrebné, pridajte olej na mazanie.
- Kvôli správnej údržbe nakoniec vráťte späť ochranný kryt **Obr. 1 (7)**.
- Kvôli správnemu uskladneniu skladujte zariadenie a čepele v dodanej základni **Obr. 1 (6)**.

DÔLEŽITÉ!! Ak chcete prístroj odstrániť, NIKDY ho nevyhadzujte do odpadu. Odneste ho na najbližšie Miesto ZBERU alebo do najbližšieho centra zberu odpadkov na ďalšie spracovanie. Pomôžete tým životnému prostrediu.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Reméljük, hasznos társa lesz úton és otthonában egyaránt. A megfelelő működés alapfeltétele a szakszerű használat, ezért kérjük, figyelmesen olvassa át a használati utasítást.

FONTOS

- A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat.
- A megfelelő teljesítmény érdekében a pengéknek tisztáknak, szőrtől menteseknek kell lenniük. A pengéket minden használat előtt és után tisztítsa meg a mellékelt kefével. **1. ábra (9).**
- Gyermekek kezébe nem kerülhet.
- A készüléket soha ne merítse vízbe.
- Távolítsa el az összes, a szállításkor vagy a bemutatóteremben használt védőelemet, például a papír vagy műanyag tasakokat, műanyag lapokat, a készülék külső vagy belső oldalán lévő kartonpapírt és matricákat.
- Használaton kívül – akár ha csak egy pillanatra is – kapcsolja ki a készüléket.
- Ne használja a készüléket, ha a vezető fésűk sérültek vagy töröttek, illetve ha a penge bármely fogá hiányzik.
- Soha ne használjon a Solac által nem jóváhagyott kiegészítőket, mivel azok károsíthatják a készüléket.
- A készülék otthoni használatra lett tervezve. Ne használja a készüléket folyamatosan, megszakítás nélkül.
- Ne használja szempilla eltávolítására. A készüléket soha ne használja szeméhez közel.
- Rendszeresen ellenőrizze a készüléket a sérülés bármilyen látható jele szempontjából. Ha sérülést észlel, vagy ha a készüléket rendeltetésétől eltérően használták, vigye azt a hivatalos szakszervizbe.
- Az Electrodomésticos Solac, S.A. nem vállal felelősséget a figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő, személyekben, állatokban vagy vagyontárgyban keletkezett sérülésekért vagy kárért.

FŐ ALKATRÉSZEK (1. ÁBRA)

1. A készülék háza
2. Kerek vágófej
3. Lapos vágófej
4. BE/KI kapcsoló
5. Világítás
6. Bölcső
7. Védőburkolat
8. Elemtartó rekesz fedele
9. Tisztító kefe
10. Vezetőfésű a lapos vágófejhez.

JAVASLATOK

- A készülék kerek vágófejét (2) ne helyezze 0,5 cm-nél mélyebbre a fülbe vagy az orra, mivel az megsértheti a dobrátyát vagy az orr nyálkahártyáját.
- A fejeknek (2 vagy 3) megfelelően kell illeszkedniük a készülékhöz.

MŰKÖDTETÉS:

- Ez a modell egy darab AA típusú elemmel működik. Az elem behelyezéséhez fordítsa el az elemtartó rekesz fedelét – **1. ábra (8)** – balra, amíg a ▼ jel egy vonalba kerül a ▲ jellel, majd húzza le a felelet. **2. ábra** Helyezze be az elemet a helyére, úgy hogy a negatív pólus (–) a fej fele mutasson. **3. ábra**
- Tegye vissza az alsó burkolatot a helyére – **1. ábra (8)** – úgy, hogy a ▼ jel egy vonalban legyen a ▲ jellel, majd fordítsa el, amíg egy vonalba nem kerül a • jellel. **4. ábra**
- A készülék bekapcsolásakor — **1. ábra (4)** — a fény kigyullad — **1. ábra (5)** —, így segítve a szőrzet könnyebb levágását.

A fül szőrzetének vágása:

- Használja a kerek vágófejet. **1. ábra (2)**
- Kapcsolja be a készüléket, és helyezze be a fül külső részébe. **5. ábra**
- Óvatosan mozgassa a készüléket a szőrzettel borított felületen.

Az orr szőrzetének vágása:

- Használja a kerek vágófejet. **1. ábra (2)**

- Kapcsolja be a készüléket, és helyezze be az orra (ne helyezze 0,5 cm-nél mélyebbre). **6. ábra**
- Az orr szőrzetének eltávolításához mozgassa a készüléket kis körökben.

A vágás típusának beállítása (szakáll, oldalszakáll, nyak szőrzete stb.):

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Forgassa el a kerek vágófejet — **1. ábra (2)** — jobbra, majd vegye le a csatlakozó pontról — **1. ábra (1)**.
- Helyezze fel a lapos vágófejet — 1. ábra (3) – a vezetőelemhez igazítva, majd fordítsa el balra, amíg a megfelelő helyzetbe nem kerül.
- Csúsztassa a vágófejet a nyírt felület mentén. A vágások megelőzése érdekében ne gyakoroljon nyomást a bőrfelületre. **7. ábra**
- A szőrzet vágási hosszának beállításához használja a vezetőfésűt (10). Helyezze a vezetőfésűt a vágófejre, és válassza ki a kívánt vágási hosszt. Javasoljuk, hogy az első használat alkalmával kezdje a leghosszabb beállítással, majd a kívánt eredmény eléréséig csökkentse a vágási hosszt.

TISZTÍTÁS:

- minden használat után tisztítsa meg a készüléket a szőrtől a tisztító kefével – **1. ábra (9)**.
- Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy a fej a megfelelő helyzetben van.
- A pengéket a mellékelt kefével (9) tisztíthatja.
- Amennyiben szükséges, a pengék kenéséhez használjon varrógépolajat.
- Végezetül helyezze vissza a védőburkolatot – **1. ábra (7)** – a készülék megfelelő védelme érdekében.
- A kényelmes tárolás érdekében a készüléket helyezze a mellékelt bölcsőbe – **1. ábra (6)**.



FONTOS!! Amennyiben már nincs szüksége a készülékre, SOHA ne dobja azt a háztartási hulladékba. A készülék szakszerű ártalmatlanítása érdekében keresse fel a legközelebbi HULLADÉKÁRTALMATLANÍTÁSSAL FOGLALKOZÓ SZOLGÁLTATÓT. Ilyen módón is hozzájárulhat környezete megóvásához.

KARBANTARTÁS

A készülék tisztításához használjon enyhén megnedvesített törlőkendőt és – amennyiben szükséges – enyhe tisztítószert. A lábmasszázt semmilyen körülmények között ne merítse vízbe.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

„A HTM Kft. mint a termék forgalmazója kijelenti, hogy a termék a 79/1997. (XII.31.) IKIM rendeletnek megfelel.”

Névleges feszültség: 1.5 V DC

Zajszint: 44 dBA

FORGALMAZZA

HTM Nemzetközi Kereskedelmi Kft.

1046 Budapest, Kiss Ernő u. 3.

Fax: (1) 369-0403

Tel.: (1) 370-4074

(1) 370-1041



GARANCIAFELTÉTELEK

- A garancia minden gyártási vagy anyaghibából eredő működési rendellenességgel kapcsolatban egy év.
- A jótállás nem terjed ki a helytelen használatból eredő hibákra.
- A garancia nem érvényes, ha az üzletben nem teljesen vagy helytelenül töltötték ki ill. pecsételték le a garanciajegyet.
- Nem vonatkozik a garancia az olyan károsodásokra, amelyek a helytelen használatból vagy szállításból erednek. Ez olyan esetekre is érvényes, amikor a készüléket nem megfelelő földelésű dugaljhoz csatlakoztatták.
- Ugyancsak érvénytelen a garancia, ha a készüléket illetéktelen (hozzá nem értő személy) próbálja javítani, aki nem tartozik a vevőszolgálathoz vagy hivatalos szervizhez.
- A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozó vezetéket is – csak szakember, szerviz javíthatja.

ВАЖНО

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да започнете да използвате уреда.
- За правилна работа на уреда, ножчетата трябва да бъдат чисти, без остатъци от косми по тях. За тази цел, почистявайте ги преди и след всяко използване с предоставената четка **Фиг.1 (9)**.
- Дръжте уреда далече от деца.
- Никога не потапяйте уреда във вода.
- Отстранете от външната страна и от вътрешността на уреда всички елементи, използвани за предпазване по време на транспортирането или за реклами промоции, като например, хартиени или пластмасови торби, пластмасово фолио, картон и стикери.
- Изключвайте уреда, когато не го употребявате, дори и ако го оставите само за момент.
- Не използвайте уреда, ако водещият гребен е повреден или счупен, или ако липсват някои от зъбците.
- Никога не използвайте приставки, които не са одобрени от Solac, тъй като те може да повредят уреда.
- Този продукт е предназначен за домашна употреба. Той не трябва да се използва постоянно, без прекъсване.
- Не опитвайте да подрязвате миглите си. Никога не използвайте уреда около очите си.
- Проверявайте често уреда за признаки на износване или повреда. Ако забележите такива признаки или ако продуктът е бил използван неправилно, занесете го в специализиран сервис.
- Electrodomésticos Solac, S.A. не носи отговорност за наранявания или повреди, които биха могли да бъдат причинени на хора, животни или имущество чрез неспазване на тези предупреждения.

ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ ФИГ. 1

1. Основен корпус на уреда
2. Кръгла глава
3. Глава с плоско острие
4. Превключвател ON/OFF
5. Фенерче

6. Основа за съхранение
7. Предпазен капак за главата
8. Предпазен капак за батерията
9. Почистваща четка
10. Водещ гребен за плоския нож

ПРЕПОРЪКИ

- Не вкарвайте острието на кръглата глава (2) повече от 0,5 см навътре в ухото или носа, тъй като то би могло да повреди тъпанчето или мем branата на носа.
- Уверете се, че главата (2 или 3) е правилно закрепена към основата.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ:

- Този модел работи с батерия от тип АА. За да поставите батерията, завъртете предпазния капак на батерията **Фиг. 1(8)** наляво, докато символът ▼ се изравни със символа ▲, след което извадете капака. **Фиг. 2** Поставете батерията на съответното място, като отрицателният полюс (-) сочи към главата. **Фиг. 3.**
- Поставете обратно предпазния капак на място **Фиг. 1(8)**, като се уверите, че символът ▼ е изравнен със символа ▲, и го завъртете, докато се изравни със символа -. **Фиг. 4**
- Когато включите уреда **Фиг. 1(4)**, фенерчето светва **Фиг. 1(5)**, за да ви помогне да видите косъмчетата.

За подстригване на косъмчета в ушите:

- Използвайте кръглата глава **Фиг. 1(2)**
- Включете уреда и го вкарайте в най-външната част на ухото. **Фиг. 5**
- Внимателно движете уреда из зоната, която ще почиствате.

За подстригване на косъмчета в носа:

- Използвайте кръглата глава **Фиг. 1(2)**
- Включете уреда и го вкарайте в носа (не го вкарвайте повече от 0,5 см навътре). **Фиг. 6**
- Отстранете косъмчетата чрез придвижване на уреда кръгообразно, на малки кръгчета.

За задаване на тип подстригване (брада, бакенбарди, почистване на врат и др.):

- Изключете уреда.

- Завъртете главата с кръглото острие **Фиг. 1(2)** надясно и я извадете от основата **Фиг. 1(1)**.
- Поставете главата с плоското острие Фиг. 1 (3), като я регулирате към водача и я завъртете наляво, докато се позиционира правилно на място.
- Плъзнете острието по желаната линия на подстригване, без да натискате върху кожата, за да избегнете порязване.

Фиг. 7

- За подстригване на дължината на космите, използвайте водещия гребен (10). Поставете го върху плоския нож и изберете желаната настройка за подрязване. При първото използване на уреда, препоръчваме да започнете с максималната дължина и постепенно да я скъсявате, докато получите желаните резултати.

ПОЧИСТВАНЕ:

- Почиствайте уреда след всяка употреба с помощта на четката за почистване **Фиг. 1 (9)**, за да отстрани всички косми.
- При почистване се уверете, че главата е поставена правилно.
- Можете да почистите ножчетата с почистващата четка, която е включена в комплекта (9).

Смазвайте ножчетата със смазочно масло при необходимост.

- Накрая, поставете предпазния капак **Фиг. 1(7)** за правилна поддръжка.
- Дръжте уреда и остриетата върху предоставената основа **Фиг. 1(6)** за по-удобно съхранение.



ВАЖНО!! При бракуване на уреда, НИКОГА не го изхвърляйте в кофата за боклук. Вместо това, занесете го в най-близкото до вас място за приемане на ВТОРИЧНИ СУРОВИНИ. Така ще помогнете за опазване на околната среда.

• HRVATSKA

VAŽNO

- Pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe aparata.
- Za optimalan rad, oštice trebaju biti čiste i bez preostalih dlačica. Očistite ih priloženom četkom prije i nakon svake uporabe **Sl. 1 (9)**.
- Držati izvan dohvata djece.
- Nikada ne uranjajte aparat u vodu.
- Uklonite sve zaštitne i promotivne materijale s vanjske i unutarnje strane aparata, kao što su papirne ili plastične vrećice, plastične omote, karton i naljepnice.
- Isključite aparat kada nije u uporabi, makar samo na kratko.
- Ne koristite aparat kada su vodilice s češljjem oštećene ili polomljene, ili kada nedostaju zupci oštice.
- Nikada ne koristite pribor kojeg nije preporučio Solac, budući da može oštetići aparat.
- Aparat je namijenjen za uporabu u kućanstvu. Ne može ga se koristiti na trajnoj osnovi.
- Ne pokušavajte rezati trepavice. Nikada ne koristite aparat u blizini očiju.
- Redovito pregledajte postoje li na aparatu znaci habanja ili oštećenja. Kod postojanja tih znakova ili kada je aparat pogrešno korišten, odnesite ga u ovlašteni servis.
- Electrodomésticos Solac, S.A. ne prihvaca odgovornost za ozljede osoba ili životinja, kao ni za oštećenja imovine koji mogu nastati kao rezultat zanemarivanja ovih upozorenja.

GLAVNI DIJELOVI SL. 1

1. Kućište aparata
2. Okrugli nastavak
3. Nastavak s ravnom oštricom
4. ON/OFF prekidač (ukl./isklj.)
5. Lampica
6. Postolje za pohranu
7. Zaštitni poklopac za nastavke
8. Zaštitni poklopac za baterije
9. Četka za čišćenje
10. Vodilica s češljem za nastavak s ravnom oštricom

PREPORUČENO

- Ne umećite oštricu okruglog nastavka (2) dublje od 0,5 cm u unutrašnjost uha ili nosa kako ne biste ozlijedili bubnjić ili nosnu membranu.
- Nastavak (2 ili 3) mora biti pravilno spojen na postolje.

RAD:

- Ovaj model napaja se AA baterijom. Prilikom umetanja baterije, okrenite zaštitni poklopac baterija **Sl. 1(8)** ulijevo dok oznaka ▼ ne bude u ravnini s oznakom ▲, i potom ga izvucite. **Sl. 2** Namjestite bateriju na pripadajuće mjesto tako da negativni pol (-) bude okrenut prema nastavku aparata. **Sl. 3**.
- Ponovno namjestite poklopac baterije **Sl. 1(8)**, tako da oznaka ▼ bude u ravnini s oznakom ▲ i okrenite ga dok oznaka ne bude u ravnini s oznakom -. **Sl. 4**
- Prilikom uključivanja aparata **Sl. 1(4)**, uključit će se lampica **Sl. 1(5)**, radi lakšeg uočavanja dlačica.

Rezanje dlačica u uhu:

- Koristite okrugli nastavak **Sl. 1(2)**
- Uključite aparat i umetnite ga u vanjski dio uha. **Sl. 5**
- Pažljivo pomicite rezač oko područja s dlačicama.

Rezanje dlačica u nosu:

- Koristite okrugli nastavak **Sl. 1(2)**
- Uključite aparat i umetnite ga u nos (ne dublje od 0,5 cm). **Sl. 6**
- Uklonite dlačice iz nosa kružnim pokretima aparata.

Namještanje vrste reza (brada, zalisci, vlas i sl.):

- Isključite aparat.
- Okrenite nastavak s okruglom oštricom **Sl. 1(2)** udesno i izvucite ga iz osnove **Sl. 1(1)**.
- Namjestite nastavak s ravnom oštricom sl. 1 (3), prilagođavajući ga prema vodilici, i okrenite ga ulijevo dok ne sjedne na mjesto.
- Pomicite oštricu uzduž željene linije šišanja. Ne pritišćite kožu kako biste izbjegli posjekotine. **Sl. 7**
- Za šišanje određene duljine kose koristite vodilicu s češljjem (10). Stavite je na nastavak s ravnom oštricom i odaberite željenu duljinu šišanja. Pri prvom korištenju, preporučeno je započeti s maksimalnom duljinom šišanja i postepeno je smanjivati sve dok se ne postigne željeni rezultat.

ČIŠĆENJE:

- Očistite preostale dlačice s aparata priloženom četkom za čišćenje nakon svake uporabe **Sl. 1 (9)**.
 - Prije čišćenja, provjerite pravilan položaj nastavka.
 - Oštice čistite priloženom četkom za čišćenje (9).
- Po potrebi podmažite oštice.
- Za pravilno održavanje, namjestite zaštitni poklopac **Sl. 1(7)**.
 - Aparat i oštice smjestite na priloženo postolje **Sl. 1(6)** radi jednostavnije pohrane.



VAŽNO!! NIKADA ne bacajte aparat u kantu za otpatke. Odnesite ga u najbliže ODLAGALIŠTE ili deponij u blizini vašeg doma. Time pomažete u zaštiti okoliša.

IMPORTANT

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a folosi aparatul.
- Pentru a funcționa corespunzător, lamele aparatului trebuie să fie curate, fără urme de păr. **În acest scop, curătați-le înainte și după fiecare utilizare cu peria furnizată Fig. 1 (9).**
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă.
- Îndepărtați toate elementele care au fost folosite pentru protejarea aparatului pe durata transportului sau pentru promoții de vânzare, cum ar fi pungi de plastic sau de hârtie, foi de plastic, cartoane sau etichete, care sunt prezente atât în interiorul aparatului cât și pe exteriorul acestuia.
- Oprîți aparatul atunci când nu îl folosiți, chiar și pentru un moment.
- **Nu utilizați aparatul dacă pieptenele de ghidare este deteriorat sau rupt sau dacă lipsesc dinți ai lamei.**
- Nu folosiți niciodată accesoriile care nu sunt recomandate de Solac, deoarece acestea ar putea deteriora aparatul.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice. El nu poate fi folosit în mod continuu, neîntrerupt.
- **Nu încercați să vă tundeți genele. Nu folosiți niciodată aparatul în apropierea ochilor.**
- Verificați frecvent aparatul, pentru a identifica eventualele semne de uzură sau de deteriorare. În cazul în care apar astfel de semne, sau dacă produsul a fost folosit în mod necorespunzător, duceți-l la o unitate de service autorizată.
- **Electrodomésticos Solac S.A. nu își asumă nici o responsabilitate pentru vătămări sau daune care ar putea fi aduse persoanelor, animalelor sau proprietăților în situația în care aceste avertizări au fost ignoreate.**

ELEMENTE COMPO朱NE PRINCIPALE FIG. 1

1. Corpul principal al aparatului
2. Cap rotund
3. Cap cu lamă plată
4. Comutator PORNIT/OPRIT

5. Dispozitiv pentru iluminare
6. Suport pentru păstrare
7. Capac pentru protecția capului
8. Capac pentru protecția bateriei
9. Perie pentru curățare
10. Pieptene de ghidare pentru lama plană

RECOMANDĂRI

- Nu introduceți lama capului rotund (2) mai mult de 0,5 cm în ureche sau în nas, deoarece se pot produce vătămări ale timpanului sau ale membranei nazale.
- Asigurați-vă că ati poziționat corespunzător capul (2 sau 3) pe bază.

FUNCȚIONARE:

- Acest model funcționează cu baterii tip AA. Pentru a monta bateria, rotiți capacul pentru protecția bateriei **Fig. 1(8)** spre stânga, până când simbolul ▼ este în dreptul simbolului ▲, apoi scoateți capacul. **Fig. 2.** Introduceți bateria în locașul corespunzător, cu terminalul negativ (-) îndreptat spre cap. **Fig. 3.**
- Puneți capacul inferior înapoi pe poziție **Fig. 1(8)**, având grijă ca simbolul ▼ să fie în dreptul simbolului ▲, apoi rotiți-l până când ajunge în dreptul simbolului •. **Fig. 4**
- Atunci când puneți aparatul în funcțiune **Fig. 1(4)**, dispozitivul pentru iluminare se aprinde **Fig. 1(5)**, pentru a vă ajuta să localizați părul.

Pentru a tunde părul din ureche:

- Folosiți capul rotund **Fig. 1(2)**
- Puneți aparatul în funcțiune și introduceți-l în partea exterioară a urechii. **Fig. 5**
- Deplasați cu grijă aparatul pentru tuns pe porțiunea cu păr.

Pentru a tunde părul din nas:

- Folosiți capul rotund **Fig. 1(2)**
- Puneți aparatul în funcțiune și introduceți-l în nas (nu introduceți mai mult de 0,5 cm). **Fig. 6**
- Îndepărtați părul din nas deplasând aparatul cu mișcări circulare mici.

Pentru a stabili tipul de tunsoare (barbă, perciuni, păr de pe gât etc.):

- Opriți aparatul.
- Rotiți capul pentru lama rotundă **Fig. 1(2)** spre dreapta și scoateți-l de pe suport **Fig. 1(1)**.
- Montați capul cu lamă plată Fig. 1 (3), introducându-l în ghidaj și apoi rotindu-l spre stânga până când acesta este poziționat corect.
- Deplasați lama de-a lungul liniei de tunsoare dorite, fără a apăsa pe piele pentru a evita tăierea. **Fig. 7**
- Pentru scurtarea părului folosiți pieptenele de ghidare (10). Așezați pieptenele pe lama plană și reglați-l la lungimea pe care doriți să o obțineți. Atunci când îl folosiți pentru prima dată, vă recomandăm să începeți cu lungimea maximă și apoi să micșorați treptat lungimea până la obținerea rezultatelor dorite.

CURĂȚARE:

- Curățați aparatul după fiecare utilizare cu peria pentru curățare **Fig. 1 (9)**, pentru a îndepărta tot părul.
- Asigurați-vă că, în timpul curățării, capul este corect poziționat.
- Puteți curăța lamele cu peria pentru curățare furnizată împreună cu aparatul (9).

Dacă este necesar, lubrificați lamele cu ulei.

- În final, puneți la loc capacul de protecție **Fig. 1(7)**, pentru o întreținere corespunzătoare.
- Păstrați aparatul și lamele pe suportul furnizat **Fig. 1(6)** pentru o depozitare mai convenabilă.

IMPORTANT!! Atunci când doriți să aruncați aparatul dumneavoastră, NU îl aruncați la gunoi. Duceți-l la cel mai apropiat PUNCT DE COLECTARE a materialelor uzate, pentru a fi prelucrat corespunzător. Astfel veți contribui la îngrijirea mediului înconjurător.





**CERTIFICADO DE GARANTIA • GUARANTEE CERTIFICATE • CERTIFICAT DE GARANTIE
• CERTIFICADO DE GARANTIA • CERTIFICATO DI GARANZIA**

| | |
|---|--|
| Solac COD. 105562 <small>MOD. CP73B1</small> | |
| SELLO DEL VENDEDOR Y FECHA DE VENTA DEALER'S STAMP & DATE OF PURCHASE CACHET DU VENDEUR ET DATE DE VENTE | CARIMBO DO VENDEDOR E DATA DA VENDA TIMBRO DEL VENDEDOR E DATA DI VENDITA NOM ET ADRESSE DE L'ACHETEUR |
| | NOMBRE Y DIRECCION DEL COMPRADOR BUYER'S NAME AND ADDRESS NOM ET ADRESSE DE L'ACHETEUR |
| | NOME E MORADA DO COMPRADOR NAME AND ADDRESS NOME E ENDIRIZZO DELL'ACQUIRENTI |
| | — |
| | — |
| Nº DE SERIE O LOTE: | |
| GARANTE: ELECTRODOMESTICOS SOLAC S.A. Artaspadura, 11 • 01013 VITORIA (SPAIN) | |
| CONDICIONES DE GARANTIA EN EL INTERIOR • GUARANTEE TERMS ENCLOSED • CONDITIONS DE GARANTIE À L'INTÉRIEUR • CONDIÇÕES DE GARANTIA NO INTERIOR • CONDIZIONI DI GARANZIA NELL'INTERNO | |

solac®

www.solac.com



100% Recycled Paper